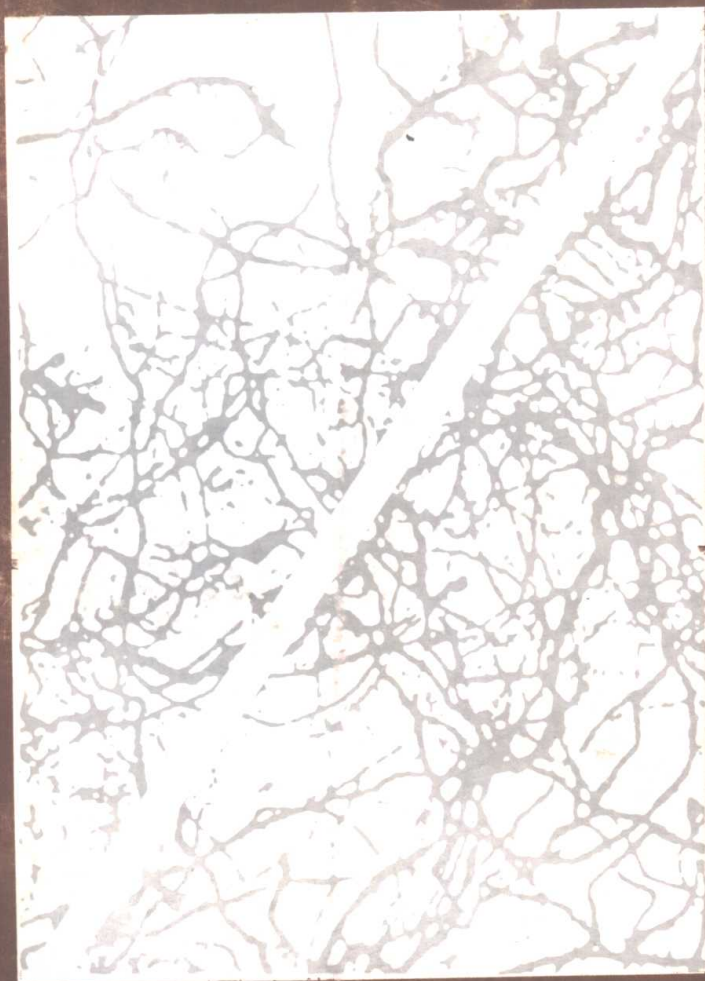


21

SHI JI ZHONG DA HUA TI

世紀重大話題



高齡化社會

四十歲開始探討老年

〔日〕 上野千鶴子 著  
公克 曉華編譯

遼寧大學



21

世纪重大话题

062494

高龄化社会  
四十岁开始探讨老年

(日) 上野千鹤子 著

公克

晓华 编译

(辽) 第 9 号

**高龄化社会**

——40岁开始探讨老年

[日] 上野千鹤子 著

公克 晓华 编译

---

辽宁大学出版社出版 (沈阳市崇山中路66号)

辽宁省新华书店发行 朝阳新华印刷厂分厂印刷

---

开本: 787×960 1/32 印张: 6.5 字数: 130千

1991年11月第1版 1991年11月第1次印刷

印数: 1—5000

---

责任编辑: 刘雪枫 封面设计: 吴光前

责任校对: 华文

---

ISBN 7-5610-1460-0

---

Z.032 定价: 3.50元

# 对未来二十一世纪的思考

## 代序

“公元2001年1月1日，即21世纪第一年的元旦，恰逢星期一，这是一个推行新历法的千载难逢（真正的千载）的好机会。从现在到那一天还有十年，我们可以从容不迫地通过研究、讨论、试行，做好种种准备。”

“只有一个地球，共有一个世界”的人类就要在公元2001年1月1日星期一进入新的世纪了。如果说一个仅仅以百年为计的单元，竟然要用十年时间提前议论它的曲直长短，是不是也太超前、太过份了？那么不妨稍稍翻一翻关于本世纪的一些记录——

1901年 俄国巴甫洛夫开始研究条件反射。

1903年 美国莱特兄弟发明

第一架飞机。

- 1905年 德国爱因斯坦发表特殊相对论。
- 1907年 发现人的血液有四种类型。
- 1909年 美国人发明塑料（电木塑料）。
- 1920年 世界上开始第一次无线广播（美国）
- 1928年 第一部有声电影在美国诞生。
- 1940年 世界上开始第一次放送电视（美国）。
- 1946年 第一台真空管计算机在美国诞生。
- 1948年 发明晶体管。
- 1957年 第一颗人造卫星上天（苏联）。
- 1966年 第一只宇宙飞船到达金星（苏联）。
- 1969年 人类第一次登上月球（美国）
- 1975年 日本生产出第一台家庭用录像机。
- 1982年 日本生产出第一台液晶电视机。
- 1990年 日本研制出第一台使用超导元件的计算机，其运算速度是晶体管的10倍。

.....

从这张可以一直开列下去的表中，你一定已经注意到，在20世纪，人类有着太多的“第一次”，而这些“第一次”，似乎越到本世纪后叶，越不容易列下去了。然而，即便你环顾科技并不领先于世界的我们国家的四周，也同样感到深处于“科学爆炸”，“技术爆炸”的氛围中。之所以感到不太容易再往下列这张表了，不是因为新的内容在减少，恰恰相反，是因为多得比比皆是——小至国内，国际

通用的磁性信用卡，大至宇航员可以在宇宙中停留数月的空间航天站；普通到运用模拟人脑的模糊思维的自动电饭锅、自动蛋糕烘烤机，特殊到帮助人战胜心脏病的可以植入皮下的心脏跳动调节器，几乎每时每刻都有新产品、新发明推出。每天沉浸在新发明的海洋中，难免熟视无睹。

尽管在定量上是不可比的，但是对科学家们做出的如下结论大概不会有人感到不可思议——20世纪人类在科学技术上的发明之多，进步之大，超过以前人类有史以来一切发明与进步的总和。难怪各方有识之人异口同声地称本世纪为“科学技术的世纪”。

站在本世纪之末，面对这日新月异的世界，是欣喜，还是该忧？是该为现代科学技术拍手，还是该为之反思？

站在本世纪之末，如数家珍地开出上面一张人类功绩表之后，不难发现构成这些“爆炸性”进步的主要支柱数学、物理、化学等基本理论，即现代科技理论却并非诞生于本世纪。要查阅构成本世纪发明与进步的理论基础都是在何时建立起来的，必须追溯到上一个世纪，而且主要是上世纪后半叶。

站在本世纪之末，顾后瞻前，人类将迎来一个什么样的新世纪？将把什么带入这个新世纪？如果可以贸然说20世纪的进步差不多标志了人类有史以来的90%的进步（是否都是真正的进步，另当别

论)，那么2001年就真有可能象本文最初的引文所隐含的意义那样——它不仅是一个百年世纪的开始，还是一个结束人类2000年有公历记载的现秩序时代，跨入一个以“千载”为单位的新纪元的起点。所以我们太有必要思索这个新的纪元了，十年不是太多，反而似乎太少了。

“共有一个地球，共有一个世界”的我们，将对这个我们共有的新纪元有许多共同的话题。其中有乐观的，也有悲观的；有可能的，也有必然的；有主动的，也有被动的。但有一个共同主题已被太多太多的科学家，政治家，哲学家们所认识，这就是——地球的自然资源是有极限的，科学技术的发展也是有极限的。在这样的大前提下，人们开始反身自问：

如此消耗地球上的自然资源所换来的科技进步，如果长此下去，人类还会延续多久（参看《地球的去向》）？

在重视高效益，重视大生产的20世纪，人类榨取自然，换得科技发达和生活现代化的同时，也脱离了自然，远离了自然。不论是因为受到物极必反自然规律的惩罚后的醒悟，还是因为人类尚未丧失殆尽的本能的欲求，本世纪七十、八十年代以来，研究自然人，研究人本身，返朴归真，返回自然的呼声，已由最初的涓水细流，汇成了一股宏大潮流。这是一股逆20世纪的科学技术潮流而动的新潮

流，它以重新看待和反思近代与现代科学技术为潮流，所以相对于20世纪的“科学技术的世纪”，有人称下一个世纪为“科学技术的反思世纪”。

在这个在反思中争取真正意义的进步的“新世纪”，人们将思索——

人类以全部历史创造出来的科学与艺术这两个对立物为什么能与人类长期共存（参看《灵魂的本能——死亡》）？

与自然科学几乎同时诞生的哲学，在把人类当作客体来议论上走了一段漫长的道路之后，突然发现自己好象只活在哲学家的书架上，已经不再被大多数人，特别是年轻人需要了。这种状态将继续下去吗？在新的世纪里哲学也不回到普通人的生活中来吗？如果回来，那将是什么样的新哲学呢（参看《活着——思考——知识》）？

人类第一部解释生物界的存在规律及其物种起源》，1859年发表后，犹如一锤定音，半个多世纪无反驳，无辩论，异乎寻常。生物界顺应进化论之所以成为人，果真如达尔文所创立的遗传学规律那样吗？如果有新的学说，它能增加人的聪明吗（参看《人为什么成为人》）？

20世纪人类的科技发明和进步，从总体上说，不外乎以消耗能源为代价来代替人的机械性动作和机械思维。如果说下个世纪还要让科技继续发展的话，那是不是该在突破机械思维，以智能机械（运



用模糊思维)代替人的自然思维的道路上开拓下去呢(参看《模糊工程学》)?

在科技进步、文明发展的20世纪渡过自己峥嵘岁月的中青年人,将随21世纪一起步入老年。在人类前所未有的65岁以上老年人可能占五分之一以上的未来世纪(据日本人口问题研究所预测,2018年的日本65岁以上老年人比例将达22.2%),银色可能成为世纪的标志。这样的银色世纪将给现有状态的经济,社会,文化以及家庭生活带来些什么变化呢(参看《高龄化社会》)?

.....

人类进入21世纪必然碰到许多新问题,正如入冬前准备棉衣,看到烧红的晚霞就忙去筹划第二天春游的路线一样,我们需要了解这个已经不远的未来世界的一些重大话题。这些话题必然直接关系到如何构筑21世纪的世界新秩序。这里向您介绍的几本书也可能会为您提供一点这方面的启示。由于我们的水平所限,难免在编译制作中有疏误。倘若它们能得到读者的喜爱和原谅,我们将由衷地感激。

《二十一世纪重大话题译丛》编委会

1991年春

目  
录

## 1. 高峰期人口老龄化的明天——人多势众的银发阶层

- 老年经济状况——资产持有者丰裕，领养老金者贫困… 1
- “生孩子热”时代产生的“新银发阶层” …… 5
- “银发市场”的近期前景 …… 9
- 宗教在老人中起些什么作用 …… 19
- 男人不能护理老人吗 …… 22
- 劳动力市场的年龄差别 …… 27
- 人多势众的银发阶层 …… 33

## 2. “潮湿落叶族”倾向与对策——老龄化社会的人际维系

- “促进老龄化社会进步”妇女协会 …… 35
- 男人退休后向何处去 …… 40
- 日本男人的“浮余负债” …… 44

- “所有的儿媳都不好，事情反而好办了”……………47
- 自己的老年生活，自己决定……………53
- 老龄化社会的人际维系……………59

### 3. “老年文学”的可能性

#### ——女人从“白秋”到“玄冬”

- 《情事》发表之后……………61
- 作家·评论家·读者……………66
- 描写“老年”的新鲜手法……………69
- 女人也会找岁数小的情人吗？……………72
- 对成熟的老年文学的期待……………74
- 女人从“白秋”到“玄冬”……………78

### 4. 日本的老龄社会与美国的老龄社会

#### ——老年文化蓝本

- 老人希望一个人生活……………80
- 让男子承担老人看护工作……………83
- 帮助老人的各种方式……………88
- 老人的自我意识……………92
- 衰老中的“依存”与“独立”……………95
- 老年文化蓝本……………98

### 5. 独身者的老年

#### ——独身者的终生事业

○无子女的老人·····	100
○日本第一代妇女独身者——战争未亡人·····	103
○弱点很大的独身女人·····	106
○超越血缘关系的互助组织·····	110
○住房与经济保障·····	112
○独身者与“墓碑”·····	117
○独身者的终生事业·····	120

## 6. 老年婚姻的积极意义

### ——老年婚姻革命

○得到公众理解的老年婚姻介绍所·····	122
○老年之恋的“纯真”·····	127
○中老年男人比女人更想结婚·····	133
○老年婚姻的表面理由与实际背景·····	140
○老年婚姻革命的倡导者和多田峰·····	143

## 7. 北欧老人福利社会

### ——福利事业的现场报道

○丹麦的老人福利事业·····	145
○老人护理与家庭纽带·····	152
○看护人员的社会地位·····	157
○家庭内部福利的局限性·····	163
○福利事业的现场报道·····	168

## 8. 老人之家的生活

### ——跑在老年生活前面的人

- “京都老人之家”的生活……………171
- 终生研究《源氏物语》……………175
- 从家务劳动中解放出来……………177
- 老人之家的适合规模……………181
- 公寓生活与公寓共同管理……………184
- 跑在老年生活前面的清水夫妇……………189

**写在后面** ……………192

## 高峰期人口老龄化的明天——人多势众的银发阶层

**对话者：**上野千鹤子。1948年生于日本富山县。京都大学社会学博士，京都精华大学副教授。

关泽英彦。1946年生。庆应大学法学系毕业，博报堂生活综合研究所主席研究员。

### ○老年经济状况——资产持有者丰裕 养老金者贫困

**上野：**关泽先生是市场问题专家，专门从事市场调查。按我的理解，要想做好这种工作，抽样调查的对象必须是人口集中的地区。而且，要想做近期预测的话，必须作为经常性工作，不间断地进行。

今天和您谈谈老人问题。

一谈起老人这个话题，人们的言谈中难免夹入一股暗淡的色彩，不是议论老人的无情打采，就是谈论老人的经济拮据。但是，看看我们身边大部分老人的实际情况，他们不仅没有衰颓潦倒，反而顽强地活着。今天我想和关泽先生探讨一下这样的可能——能不能把目前的市场对象的重点之一放在这些“新银发阶层”上？这将是一股很有潜力的购买力。

另一方面，现在的老人在他们进入老年之前，多未对老龄化社会没有做好必要的各种准备。而根据最近的预测，今后的老人们将以与现在的老人完全不同的姿态出现，他们将从上一代老人的举止动向中得到启发和借鉴，学到经验和教训。

关泽：说起这个“新银发阶层”，我们也做过一些社会调查。例如对“你感到幸福吗？”这个问题，从被调查者的回答来看，回答“幸福”的比率基本上没有随年龄增长而下降，相反，年龄越大，回答“幸福”的人的比率反而越高。我们还在欧洲一些国家做过同样的抽样调查，结果却是上年纪人对幸福的满足感下降。这也许是因为日本的经济富裕程度较欧洲高，而且社会也比较安定的缘故。但是这种社会条件又从另一方面造成人们理想和抱负的缺乏。所以，也许可以从这个意义上来说——因为没有理想和抱负也就没有那么多忧虑。

前面谈的调查实例是90岁以上70岁以下老人。

他们的感情生活，整个来说没什么大问题。倒是50来岁的人对老年生活怀有这样那样的忧虑和不安；待他们一过了60岁，反而又安定下来。对50来岁的人，特别是男性的这种特征，我们称为“退休前忧虑。”

**上野：**从生活方面来看，对于50来岁的人来说，为退休以后生活有保证，他们必须做最后努力，以工作到退休年龄。

**关泽：**的确如此。最近，对退休后老人的经济保证，很多金融部门发明了不少新办法。例如东京一带的老人一般都多多少少拥有一定的固定资产，象住宅、土地等等。金融部门以分期购入的办法，向老人们按月提供抵押金，直至老人过世后才占有这些资产。以这种办法保证老人在世期间有优裕的经济条件。

**上野：**这种将固定资产变成可流通的货币的办法，有成功的，也有不大成功的。例如京都市。

**关泽：**什么原因不成功？是不是因为孩子们反对？

**上野：**正是如此。孩子们当然反对自己的父母将家产提前出售，因为父母在生之年享用了变卖家产的现金，将使他们丧失对这些家产的继承权。所以这种面向老人的以固定资产抵押现金提前流通的办法，不适合那些无儿无女的老人。东京市做的人的固定资产大部分是经几代积累下来的，所以代



相传的意识很强。子女有很强的继承意识，父母也生怕祖传家业在自己手上败落。据说京都市政府首先就不同意这种做法，以“不符合当地的习惯”为由拒绝实施。

**关泽：**换句话说，象这样家族传统制度保留较好的地方，一般也保留着晚辈照看老辈的习惯，所以老人也就不必将自己的资产抵押成钱来补足老年时期的特别用度了。

**上野：**如果都能那样当然是最好的了。只怕有一些家庭里的子女，既想要父母的资产，又不肯负担老人的日常开销。

况且，如果老人们将他们的资产现金流通化，他们的下一代就不能成为拥有资产的富裕者了。这样一来，不用很久，很可能就会出现两代人之间的深刻矛盾——父母将自己的有限财产在自己有生之年全部吃光用光；子女想方设法阻止他们，以便能够继承到一点遗产。

**关泽：**现在子女反对上了年纪的父母结婚，恐怕就有这种原因在作怪。当然要是不登记注册，只是同居就平安无事了。

**上野：**是的。资产量越大，家庭的凝聚力越大。倒是那种不大不小的中产家庭似乎矛盾最多。

**关泽：**这就是所谓“家庭内部的两代之争”。从整个社会角度来说，是负担老人退休金的一方，与领受退休金的老人一方之间的矛盾。